



Deir Hanna Local Council
Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

محضر جلسة مجلس محلي - غير عادية

جلسة رقم 2012/46

المكان: قاعة جلسات المجلس المحلي

الزمان: 2012/6/19 الساعة: 18:15

الحضور: السادة رجا خطيب, الياس حناوي, عوني حبيب, رمزي شواهدة, نايف
دغش, نادر خوري.

كذلك حضر الجلسة:

أسامة حبيب - محاسب المجلس

المحامي هاشم دلاشه

أمية حسين.

نقاط البحث:

- 1- البحث في اختيار مركز لجيل الشيخوخة (ركز جيل زهبا)
- 2- إعطاء صلاحيات لأعضاء المجلس.
- 3- البحث في اختيار مهندس المجلس.

افتتح الجلسة رئيس المجلس مرحبا بالأعضاء والحضور.

أوضح الرئيس:

Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

اعتذر المستشار القضائي السيد أسد أشقر من حضور الجلسة وطلب مني أن ينوب عنه المحامي هاشم دلاشة.

النقطة الأولى: البحث في اختيار مركز لجيل الشيخوخة (ركز גיל זהב).

شرح رئيس المجلس المحلي عن الموضوع وأشار بأنه يتوجب أن يعين المجلس المحلي مركز لجيل الشيخوخة.

طرح رئيس المجلس الموضوع للنقاش.

بعد بحث الموضوع تقرر بالإجماع اختيار عضو المجلس المحلي السيد أسيد خلايلة كمركز لجيل الشيخوخة (ركز גיל זהב).

النقطة الثانية: إعطاء صلاحيات لأعضاء المجلس الجدد.

شرح رئيس المجلس عن الموضوع وأشار بأن العضو خليل خطيب استقال وحل محله العضو عوني حبيب. كذلك حل العضو السيد فالح علي مكان العضو عبد الكريم خلايلة. الأمر الذي يلزم باتخاذ قرار بخصوص انتقال عضوية العضوين السابقين في لجان المجلس إلى العضوين الجديدين كل بموجب العضو الذي حل محله.

أوضح الرئيس بان العضو خليل خطيب كان قد استقال من منصبه كنائب للرئيس وذلك قبل استقالته من عضوية المجلس المحلي.

بعد بحث الموضوع تقرر بالإجماع:

أ- انتقال العضوية والرئاسة في لجان المجلس من العضوين السابقين السادة عبد الكريم خلايلة و خليل خطيب إلى العضوين الجديدين فالح علي وعوني حبيب كل بموجب العضو الذي بدله.

Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

ب- كذلك اقر المجلس من حيث المبدأ انتقال صلاحيات, عضوية ورئاسة لجان المجلس في حال انتهاء عمل أي عضو إلى العضو الذي يحل محله.

النقطة الثالثة: البحث في اختيار مهندس المجلس.

شرح الرئيس:

المجلس المحلي كان قد أعلن عن مناقصة حسب القانون لإشغال وظيفة مهندس المجلس.

لجنة قبول الموظفين قبلت في حينه أحد المرشحين وهو السيد فراس خلايلة ليشغل وظيفة مهندس المجلس, إلا أن وزارة الداخلية طلبت من الرئيس إقالة السيد فراس خلايلة وذلك لأسباب أوامر القربى مع منتخبي جمهور في المجلس المحلي عليه شغرت الوظيفة وأعلن عنها من جديد حسب ما يقتضيه القانون وتقدم إليها عدة مرشحين.

جدير بالذكر أن السيد فراس خلايلة تقدم بالتماس إلى محكمة العدل العليا ضد قرار وزارة الداخلية والمجلس المحلي وما زال هذا الالتماس في دائرة القضاء.

اللجنة (أي لجنة قبول الموظفين) التي انعقدت بتاريخ 2012/4/4 وبأكثرية أعضائها أقرت قبول المهندس أمية حسين ليشغل هذه الوظيفة وقد أحيط علماً أثناء انعقاد اللجنة ودون ذلك عند اتخاذ القرار بأن هناك مسار قضائي كما ذكر أعلاه بخصوص فراس خلايلة وكما ورد في المناقصة أي أن نص المناقصة التي نشرت في حينه تضمن هذه الحقيقة.

كذلك طلب من المرشح المقبول أمية حسين أن يفض كل علاقة مع الشركة التي أعلن في حيثيات محضر اللجنة أن له علاقة بها مع بدء إشغاله للوظيفة وذلك حسب قرار اللجنة كما ورد في كتاب الرئيس من يوم 5.5.2012 الذي أرسله للسيد أمية حسين ليشعره بقرار اللجنة. طلب الرئيس إرفاقه كملحق رقم 1 لمحضر هذه الجلسة وتوزيعه على أعضاء المجلس.

Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

أوضح الرئيس بأن اللجنة الفاحصة للموظفين لا تكفي ويجب على المجلس المحلي بحث الموضوع واتخاذ قرار.

سأل رئيس المجلس فيما إذا كان هناك تساؤلات من قبل الأعضاء.

أشار الرئيس بأنه لا مانع بأن يشغل السيد أمية حسين هذه الوظيفة وذلك بعد سماع مشورة المستشار القضائي.

المحامي هاشم دلاشة:

أنا موجود اليوم لإعطاء صورة التي أساسها السيد أسد أشقر المستشار القضائي للمجلس المحلي.

بموجب مشورة أسد أشقر القانونية يجب عرض تعيين مهندس المجلس المحلي على هيئة المجلس المحلي لكي يصادق على التعيين ويحق لهيئة المجلس المحلي إضافة شروط لم تأخذ بها لجنة التعيين إذا رأت هيئة المجلس ذلك.

فكان رأي إن يتم بعث السيد أمية حسين لمعهد تقييم وملائمته للوظيفة.

ولذلك اقتراح الرئيس هو بعث السيد أمية حسين لمعهد تقييم، وحسب رأيي لا يوجد أي مانع قانوني لهذا الطرح.

أطلب إرفاق وجهة النظر القانونية للسيد أسد أشقر لمحضر الجلسة من يوم 3.5.2012 كملحق رقم 2 وتوزيعها على الأعضاء.

العضو نايف دغش: بعد سماع شرح رئيس المجلس والمحامي هاشم دلاشة الذي قام بشرح وجهة النظر القانونية للمستشار القضائي للمجلس المحلي لا نرى أي ملزم أو إجبار لقبول الاستشارة القضائية بتحويل المرشح لوظيفة المهندس إلى معهد تقييم وشكرا.

أوضح المحامي هاشم دلاشة لتساؤل العضو عوني حبيب بأن استشارة المستشار القضائي للمجلس لم تشمل تحويله إلى معهد تقييم.

اقتراح رئيس المجلس: ليس هناك مانع مبدئي من إقرار المجلس المحلي لقبول المرشح أمية حسين فيما لو قام بما طلب منه في قرار لجنة فحص الموظفين والتي

Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

تم تبليغه بذلك بموضوع ضرورة فك علاقته العملية بالشركة المعنية حسب ما ورد في قرار لجنة قبول الموظفين التي خضع لها، وكذلك أن يخضع لمعهد التقييم حسب وجهة نظر المحامي.

اقتراح العضو نايف دغش: لا نرى أي مانع من توظيف أو قبول قرار لجنة التعيينات وعليه أقترح أن يتم الموافقة على تعيين المهندس أمية حسين مهندسا للمجلس المحلي مع الأخذ بعين الاعتبار شروط لجنة التعيين.

ملاحظة العضو عوني حبيب على المشورة التي تقدم بها المحامي هاشم دلاشة بخصوص إرسال المرشح أمية حسين إلى معهد التقييم: أنا شخصيا لا أرى سببا وجيها لوضع شرط كهذا.

صوت مع اقتراح رئيس المجلس المحلي عضوان وهم الرئيس رجا خطيب ونادر خوري.

صوت مع اقتراح العضو نايف دغش 4 أعضاء وهم: الياس حناوي، عوني حبيب، رمزي شواهدة، نايف دغش.

وبهذا أقر اقتراح العضو نايف دغش.

أقفلت الجلسة في تمام الساعة 19:36

سجل المحضر - اسامة حبيب

محاسب المجلس

رجا خطيب

رئيس المجلس



Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

1/5/12

תאריך: 5/5/2012

לכבוד:

מר אומייה חוסיין, ת.ז. 036328920,
כביש ראשי שכונה מערבית,
דיר חנא 24973.

א.ג.

הנדון: הודעה על בחירת ועדת הבחינה לעובד הרשות המקומית

ברצוני להודיעך כי ביום 4/4/2012 בחרה בך ועדת הבחינה לתפקיד של מהנדס המועצה ברשות המקומית והכל כפי שצויין בפרוטוקול ועדת הבחינה כלהלן: "הועדה החליטה לבחור למשרה הנ"ל של תפקיד מהנדס הרשות את מר אומייה חוסיין. תקופת העסקתו מותנית כמובן עפ"י החוק בתום תקופת הניסיון כפי שנקבע בנוהל הסדרת עובדים. כמוכן, הנ"ל יתחייב בכתב בתצהיר ערוך כדין בפני עו"ד כי יתנתק מכל עסקיו הפרטיים הן במישרין והן בעקיפין הנוגעים לתפקידיו כמהנדס הרשות דיר חנא".

כמוכן ולדרישת ועדת הבחינה, הריני להבהיר כי בעניין משרת המהנדס מובהר כי מתקיים הליך משפטי בבג"צ 5398/11 והעסקתך תהיה כפופה לתוצאות אותו הליך.

בהתאם להנחיות משרד הפנים, כניסתך לתפקיד האמור תיעשה לאחר שיובא דבר מינויך לאישורה של מליאת המועצה המקומית בהתאם לסעי' 139 לצו המועצות המקומיות (ב).

לאחר אישור המינוי על ידי מליאת המועצה, תוזמן לשם תיאום התחלת העבודה, הצגת המסמכים אשר נדרשו ממך כאמור לעיל וחתימה על הסדר ניגוד עניינים כמתחייב.

מבלי לפגוע באמור, עם תום תקופת הניסיון תחליט הרשות ביחס להמשך העסקתך ברשות, והודעה מסודרת תשלח לך בבוא הזמן.

אאחל לך הצלחה בתפקידך החדש.

מכבוד רב,
ד"ר ח'טיב ראש הרשות המקומית



Deir Hanna Local Council
Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

חמישי 03 מאי 2012

לכבוד,
מר רג'א ח'טיב, ראש המועצה,
מר אוסאמה חביב, גזבר המועצה,
מועצה מקומית דיר חנא,
כאן.

מכובדי,

הנדון: חוות דעת בעניין כינוס מליאת מועצה בעניין מינוי מהנדס.

בהמשך לחוות הדעת אשר הוגשו בעניין זה ע"י עוה"ד האשם דלאשה מיום 16/4/2012 ומיום 24/4/2012, הריני להביא בפניכם את חוות דעתי בנושא זה, הכל כלהלן:-

1. מוסכם עלי כל האמור בסעי' 3 לחוה"ד מיום 16/4/2012 בכל הקשור לסמכותה של מליאת המועצה בבואה לדון בהחלטה של ועדת הבחינה, אף שנציין כי שאלה זו כלל לא הופנתה לעוה"ד דלאשה אלא נדרש הוא להמציא חוות דעת הנוגעת אך ורק לשאלה שהוא צטט במבוא לאותה חוה"ד, קרי: "בעניין הצורך לכינוס מליאת המועצה לצורך קבלת החלטה בדבר מינוי המועמד אשר בחרה בו ועדת הבחינה". עוה"ד האשם דלאשה המשיך ופרט גם מה הם השיקולים אשר על מליאת המועצה לשקול בבואה לאשר את מינויו של המהנדס, ובכך איני רואה כל פסול.

2. עד לאותה נקודה הלכנו יד ביד ומשם דרכנו נפרדות וחלוקות. עוה"ד האשם דלאשה תקן את חוה"ד מטעמו מיום 2012/16 בחוות דעת נוספת מתאריך 24/4/2012 וקבע כי לעניות דעתי, אין כל צורך בהבאת המינוי להחלטה של מליאת המועצה וכי די בקביעתה של ועדת הבחינה לשם קליטתו של העובד בעבודה במועצה, תוך שהוא מבסס את חוה"ד השנייה מטעמו על אותו פס"ד בג"צ 355/82 המועצה המקומית תמרה נ. הממונה על מחוז הצפון (להלן: "הלכה תמרה").

3. דווקא באותה הלכת תמרה, דנו במקרה בו המועצה החליטה לא למנות את אותו אדם אשר נבחר ע"י ועדת הבחינה ובחרה היא במועמד אחר עד אשר התערב הממונה על המחוז בנושא וכפה את דעתו על המועצה המקומית תמרה. וכך נאמר באותו פס"ד במסגרת שטיחת הרקע העובדתי: "לאור החלטת הוועדה הייתה העותרת חייבת למנות לתפקיד מזכיר המועצה את המשיב השלישי, אך היא מיאנה לעשות כן ובישיבתה מיום 17/10/81 החליטה מליאת המועצה העותרת שלא למנותו. לפנייתו השיבה לו, כי החליטה 'להקפיא' את המשרה". (ההדגשה שלי א.א.).

4. הציטוט אשר הובא בחוה"ד של עוה"ד דלאשה כי "משהחליטה ועדת הבחינה לבחור במועמד, והנחה לכאורה היא, שהחלטה נתקבלה כדין, יש למנות את אותו מועמד למשרה שהתפנתה", מחטיא את המטרה. אין בציטוט האמור מאומה בכדי לקבוע כי לא אמורה לבוא ההחלטה בדבר מינוי עובד סטטוטורי ללא אישורה של מליאת המועצה וקו המחשבה אינו מובן לי שכן, לא ברור הכיצד נתקבלה אותה מסקנה בחוה"ד מאותו



Deir Hanna Local Council

Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

ציטוט כשהאמור מפנה לחובה של המינוי ולא לדרך המינוי בפועל. בהמשך לאותו ציטוט הרי דווקא מתקבלת התוצאה ההפוכה, וכך נאמר: "...אם סברה העותרת (הכוונה למועצה המקומית תמרה הרי היא העותרת בתיק זה- החברה שלי א.א.), שהחלטת הועדה פסולה.. היה עליה לנקוט צעדים לביטול החלטה. אך לא כך נהגה... גם לתוראות הממונה על המחוז, שהופנתה אליה מכוח סעי' 36 (א) של הפקודה, לא צייתה, וממשיכה היא לעמוד במריה גם נוכח הצו של הממונה מתוקף סעי' 36 (ב)".

5. ותישאל השאלה מה מהותו של אותו סעיף 36 (ב) לפקודה שאוזכר ע"י ביהמ"ש? והתשובה היא כי אותו סעיף עוסק בצו מילוי חובה למועצה, כפי האמור בו:

"36. (א) כל אימת שנראה לממונה שמועצה מקומית לא מילאה חובה או לא ביצעה עבודה שהיא נדרשת או מוסמכת לעשות, לפי הפקודה או לפי צו הכינון או לפי כל דין אחר, רשאי הוא לדרוש ממנה בצו למלא החובה או לבצע העבודה תוך זמן הנקוב בצו.

(ב) לא מילאה המועצה אחרי הצו תוך הזמן האמור, רשאי הממונה למנות אדם הנראה לו מתאים, שימלא את החובה או יבצע את העבודה, ורשאי הוא לקבוע את שכרו ולהורות שהשכר וההוצאות למילוי החובה או לביצוע העבודה יהיו על קופת המועצה."

6. ודו"ק, ציטוט אותה פסיקה הדנה בסמכותה של מליאת המועצה להתערב בהחלטת ועדת הבחינה בהתקיים התנאים שאוזכרו בפסיקה (הלכת אולפת אלסאלח, הלכת עאמר אבו האני ועוד) מוכיחה כי דבר המינוי אמור להיות מובא לאישורה של מליאת המועצה.

7. על מנת לאבחן בין מינוי עובד רגיל לבין מינוי עובד בכיר, נפנה לאותן הוראות המופיעות בצו המועצות המקומיות. בתוקף הסמכויות שהוענקו על פי פקודת המועצות המקומיות, ניתנו על ידי שר הפנים צווים המתייחסים לשירותי עובדים וקבלת עובדים לעבודה במועצות מקומיות. צו המועצות המקומיות (א) התשי"א - 1950, (להלן: "צו א'"), קובע הוראות באשר להעסקת עובדי מועצה בסעיפים 139 ו-140:

"139. העסקת עובדים בכירים (תיקון: תשל"ט)
מועצה רשאית - ולמי דרישת הממונה על המחוז חייבת להעסיק מזכיר, גזבר ומהנדס, אך אפשר למנות אדם אחד ליותר ממשורה אחת מן המשרות המפורטות.

140. העסקת עובדים אחרים (תיקון: תשל"ט)
(א) ראש המועצה רשאי למנות למועצה עובדים שלא מודטו בסעיף 139 למשרות שיש עליהן הקצבה בתקציב המאושר.
(ב) לא יתמנה אדם לעובד המועצה לפי סעיף קטן (א) אלא על פי הוראות צו המועצות המקומיות (שירות העובדים), תשכ"ב - 1962."

8. לא בכדי הייתה האבחנה בחקיקה האמורה בין המשרות של עובדים בהתאם לסעי' 139 (עובדים בכירים וביניהם המהנדס) שלגביהם נאמר כי המועצה היא שתעסיק אותם לבין עובדים אחרים, ששם נקבע כי ראש המועצה הוא אשר ימנה. הלכה היא כי המחוקק אינו משתית את דבריו לריק.



Deir Hanna Local Council
Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

9. בעניין זה נפנה לאמור בפסה"ד של ביה"ד האזורי לעבודה בחיפה בתיק עב 4015/03 ג'אלב סיף נ. מ"מ יאנוח גת (מפי כבי השי אביטל רימון קפלן ניתן ביום 10/3/2008), בהתייחס להוראות דומות מפקודת העיריות (סעי' 167 וסעי' 170 לפקודת העיריות) המקבילות לאותן הוראות של סעי' 139 וסעי' 140 לצו המועצות המקומיות:

"הנה כי כן, נכון לשנת 1996, עובדים בכירים בעירייה, ובכלל זה מזכיר העירייה, התמנו לתפקידם על ידי מועצת העירייה זאת בשונה משאר העובדים אשר התמנו על ידי ראש העירייה, לפי סעיף 170(א) לפקודת העיריות." (ההדגשה שלי (א.א.)

10. ראה גם סעי' 11 לפסה"ד עב 4289/06 בשא 5250/06 חוסאם קדה נ. מ"מ כפר מנדא מפי כב השי עפרה ורבנר ניתן ביום 10/1/2007 שם נידונה השאלה באם פיטורי המהנדס אמורים להיעשות ע"י מליאת המועצה באם לאו, וכך נאמר שם:

"נכון הוא כי על פי דוב הסמכות לפטר ניתנת לאותו גורם שהוסמך למנות ובעניינו מינויו של המהנדס היה צריך להעשות על ידי המועצה, אולם לאור תקופת העבודה הארוכה בה עבד והיות המועצה כמו גם משרד הפנים מודעים לתפקודו כמהנדס, מן הראוי לפטרו כשם שמפטרים מהנדס." (ההדגשה שלי (א.א.)

11. למעלה מן הדרוש, פניתי למר מוני מעתוק מטעם משרד הפנים בשאלה זו, ותשובתו הייתה חד משמעית כי דבר המינוי אמור להיות מובא לאישורה של המועצה. כך כתבתי לו וכך השיבני הלה כלהלן:

"מוני שלום רב,
ועדת הבחינה בחרה במועמד לתפקיד מהנדס המועצה במועצה המקומית דייר חנא.
דומני כי יש צורך להביא את נושא מינויו של עובד בכיר לאישורה של מליאת המועצה בטרם כניסתו של זה לתפקיד, שכן הודאות החוק בדבר מינוי בכירים קובעת כי המועצה תמנה, ובהשאלה מנושא המבקר, סבורני כי גם מהנדס רשות אמור לעבוד את אותו תהליך של הבאת דבר המינוי לאישורה של הרשות. אודה באם תעזור לי בנושא ובאם אכן חייבים להביא את דבר בחירתו של אותו מהנדס לאישורה של מליאת הרשות.

בכבוד רב,
א. אשקר עו"ד"

והתשובה של מוני נתקבלה עוד באותו יום 24/4/2012 כלהלן:

"אכן חייבים
בברכה, מוני מעתוק, סגן מנהל אגף כח אדם ושכר ברשויות המקומיות



Deir Hanna Local Council
Deir Hanna 24973 P.O.BOX 18224

12. על כן, ובשים לב לכל האמור, ולאור החלטת משרד הפנים בנושא, יש להביא את דבר המינוי של מהנדס המועצה לאישורה של מליאת המועצה כמתחייב.
13. את הודעת הזכייה במכרז יש להתאים בהתאם לאמור, כך שתכלול סעיף הקובע כי מר אומייה חוסיים זכה במכרז לפי החלטת ועדת הבחינה, אם כי הדבר יובא לאישורה של מליאת המועצה לשם אישור המינוי.
14. לכל מידע נוסף, אשמח לעמוד לשירותכם.

בכבוד רב,
אסד אשקר עו"ד
היועץ המשפטי של המועצה